

笑林杂记

外国幽默全集（一）

郭一平 主编



目 录

政治家的幽默	1
军事家的幽默	42
哲学家的幽默	46
艺术家的幽默	111
科学家的幽默	146

政治家的幽默

换只手表

乔治·华盛顿（1732—1799年）是美国的第一位总统。他有一个年轻的秘书，一天早晨，这位秘书来迟了，他发现华盛顿正在等候着，感到很内疚，便说他的表出了毛病。

华盛顿平静地回答：“恐怕你得换一只表，否则我就要换一位秘书了。”

开介绍信

1797年夏，法国革命家康斯坦丁·沃尔涅拜访美国总统乔治·华盛顿。沃尔涅为了获准周游美国各地，请求总统开一张介绍信。华盛顿想：不开吧，让沃尔涅碰个钉子；开吧，又叫我为难。于是他在纸上写道：“康·沃尔涅不需要乔·华盛顿的介绍信。”

谦虚

托马斯·杰斐逊（1743—1826年）是美国第3任总统。1785年他曾担任驻法大使。一天，他去法国外长的公寓拜访。

“您代替了富兰克林先生？”外长问。

“是接替他，没有人能够代替得了他。”杰斐逊回答说。

化干戈为玉帛

美国第 7 任总统安德鲁·杰克逊（1767—1845 年）曾经同本顿决斗过。本顿一枪击中了杰克逊的左臂，子弹一直留在里面近 20 年。到 1832 年医生取出子弹的时候，本顿已经成了杰克逊的热情的支持者。杰克逊建议将子弹归还本顿，但本顿谢绝接受。说 20 年的保管期，已使产权发生了转移，子弹的所有权当属杰克逊了。而杰克逊说自从上次决斗到现在还只有 19 年，产权关系没有发生变化。本顿回答说：“鉴于你对子弹的特别照管——一直随身携带——我可以放弃这一年。”

“严肃的驴”

美国第 13 任总统约翰·卡尔文·柯立芝（1872—1933 年）以少言寡语出名，常被人们称作“沉默的卡尔”。艾丽斯·罗斯福·朗沃思曾说柯立芝“看上去像从盐水里捞出来的”。

柯立芝却说：“我认为美国人民希望有一头严肃的驴做总统，我只是顺应了民心而已。”

金口难开

由于柯立芝总统的沉默寡言，许多人便总是以和他多说话为荣耀。

在一次宴会上，坐在柯立芝身旁的一位夫人千方百计想使柯立芝和她多聊聊。她说：“柯立芝先生，我和别人打了个赌：我一定能从你口中引出三个以上的字眼来。”“你输了！”柯立芝说道。

一次，一位社交界的知名女士与总统挨肩而坐，她

滔滔不绝地高谈阔论，但总统依然一言不发，她只得对总统说：“总统先生，您太沉默寡言了。今天，我一定得设法让您多说几句话，起码得超过两个字。”柯立芝总统咕哝着说：“徒劳。”

“我也一直站着”

这天，柯立芝正埋头办公，忽然一位崇拜柯立芝的夫人闯了进来，对他前一天的演讲表示祝贺并说：“那天大厅里人山人海，我根本无法找到一个座位，一直站着听完了您的全部演讲。”

这位夫人用了略带委屈的口气说了这话，显然想以此换得几句安慰话。不料，柯立芝冷漠地说：“并不是你一人受累，那天我也一直站着。”

不想再当总统

柯立芝总统任期快要结束时，他发表了有名的声明：“我不打算再干这个行当了。”

记者们觉得他话里有话，老是缠住他不放，请他解释为什么不想再当总统了。

实在没有办法，柯立芝把一位记者拉到一边对他说：“因为总统没有提升的机会。”

只答一题

美国第16任总统亚伯拉罕·林肯（1809—1865年）读书的时候，有一次考试，老师问他：“你愿意答一道难题，还是两道容易的题目？”

“答一道难题吧。”林肯很有把握地说。

“那你回答：鸡蛋是怎么来的？”

“鸡生的。”

“那鸡又是从哪里来的呢？”

“老师，这已经是第二道题了。”

捐衣进城

林肯在斯普林菲尔德担任律师期间，有一天他步行到城里去。一辆汽车从他身后开来时，他喊住驾驶员，问：“能不能行个方便替我把这件大衣捐到城里去？”

“有什么不能呢？”驾驶员回答说，“可我怎么让你重新拿到大衣呢？”

“哦，这很简单，我打算裹在大衣里头。”

翻来覆去

林肯当律师时，一次作为被告的辩护律师出庭。

原告律师在法庭上把一个简单的论据翻来覆去地陈述了两个多小时，讲得听众都不耐烦了。

好不容易才轮到林肯上台替被告辩护。他走上讲台，先把外衣脱下放在桌上，然后拿起玻璃杯喝了两口水；接着重新穿上外衣，然后又喝水，再脱外衣。这样反反复复了五六次，逗得法庭上的听众笑得前俯后仰。

林肯一言不发，在笑声过后才开始他的辩护演说。

给别人一个机会

有一位妇人来找林肯总统，她理直气壮地说：“总统先生，你一定要给我儿子一个上校的职位。我并不是要求你的恩赐，而是我们应该有这样的权利。因为我的祖父曾参加过雷新顿战役，我的叔父在布拉敦斯堡是唯一没有逃跑的人，而我的父亲又参加过纳奥林斯之战，

我丈夫是在曼特莱战死的，所以……”

“夫人，你们一家三代为国服务，对于国家的贡献实在够多了，我深表敬意。现在你能不能给别人一个为国效命的机会？”林肯接过话说。

难看的面孔

林肯是美国历任总统中最有幽默感的一位。而且有时候还自嘲。人们都知道林肯的容貌是很难看的，他自己也知道这一点。

一次，他和斯蒂芬·道格拉斯辩论，道格拉斯说他是两面派。林肯答道：“现在，让听众来评评看。要是我有另一副面孔的话，您认为我会戴这副这么难看的面孔吗？”

回 电

南北战争时，林肯有一回发令到前线去，要各司令官发到白宫来的报告，务求翔实，一无挂漏。麦克利兰将军是一个急性子的人，接到了林肯总统的这道命令着实有些受不住，马上发个电报到白宫去，电报称：

“华盛顿林肯大总统钧鉴：顷俘获母牛 6 头，请示处理办法。麦克利兰。”

林肯接到了麦克利兰将军的电报，马上给他一个回电：

“麦克利兰将军勋鉴：电悉。所陈俘获母牛 6 头，挤其牛乳可也。林肯。”

擦谁的皮鞋

当林肯正在擦他自己的皮鞋时，一个外国外交官向

他走来。

“怎么，总统先生，您竟擦自己的鞋子？”

“是的。”林肯回答，“那么您擦谁的鞋子？”

被撞以后

有一次，一位急匆匆迎面而来的军官在作战部大楼的走廊上一头撞到了林肯身上。当他看清了被撞的竟是总统先生的时候，立刻赔不是。

“一万个抱歉！”这位军官恭敬地说。

“一个就足够了。”林肯回答说。接着又补上一句：“但愿全军的行动都能如此迅速。”

消灭政敌的方法

有人批评林肯总统对待政敌的态度：“你为什么要试图让他们成为朋友呢？你应该想办法去打击他们，消灭他们才对。”

“我难道不是在消灭政敌吗？当我使他们成为我的朋友时，政敌就不存在了。”林肯总统温和地说。

估计敌军的兵力

在一次有关兵力问题的讨论中，有人问林肯，南方军在战场上有多少人。

“120 万。”林肯回答说。

这个数字远远超过了南方军的实际兵力。望着周围一张张充满惊愕和疑虑的脸，林肯接着说：“一点不错——120 万。你们知道，我们的那些将军们每次作战失利后，总是对我说寡不敌众，敌人的兵力至少多于我军 3 倍，而我又不得不相信他们。目前我军在战场上有 40

万人，所以南方军是 120 万，这毫无疑问。”

明智的选择

1888 年，美国第 23 届总统竞选之日，候选人本杰明·哈里森（1833—1901 年）很平静地在等候最终的结果。他的主要兴趣似乎在印第安那州。

印第安那州的竞选结果宣布时已经是晚上 11 点钟了，哈里森在此之前早已上床睡觉了。第二天上午，一个夜里给他打过祝贺电话的朋友问他为什么睡这么早。哈里森解释说：“熬夜并不能改变结果。如果我当选，我知道我前面的路会很难走。所以不管怎么说，休息好不失为是明智的选择。”

聊以自慰

美国第 26 位总统西奥多·罗斯福（1858—1919 年）有一次被偷去许多东西。他的朋友写信安慰他，他给朋友回信说：

“谢谢你来信安慰我，我现在很平安。感激上帝，因为：第一，贼偷去的是我的东西，而没有伤害我的生命。第二，贼只偷去我部分东西，而不是全部。第三，最值得庆幸的是：做贼的是他，而不是我。”

很爱面子的总统

西奥多·罗斯福总统很爱面子，无论在什么场合，他都要成为人们的注意中心。

“我父亲不喜欢参加婚礼和葬礼，”他的儿子有一次说道，“因为在婚礼和葬礼上他既不能作新娘，又不能作死者。”

“我就是那一大批人”

美国第 27 位总统威廉·霍华德·塔夫脱（1857—1930 年）曾经被困在一个乡村的火车站好长时间，因为搭不上火车而一筹莫展。一个很凑巧的机会，他听说如果有很多人想上车，快车也会在小站停。

不久，列车调度员收到一份电报，说在希克斯维尔有一大批人等着上车。当快车在克斯维尔停住时，塔夫脱孤身一人上了车，并向迷惑不解的列车员解释说：“可以开车了，我就是那一大批人。”

前任总统的竞胜者

1912 年塔夫脱在跟威尔逊、罗斯福等竞选总统时，以惨败告终。当有人问他对此有何感想时，他答道：“我可以肯定，还从未有过哪一个候选人被这么多人推选为前任总统。”

已经客满

塔夫脱是美国历届总统中体重最重的一位，而且举手投足都显得孔武有力。

有一天，他去拜访前任总统西奥多·罗斯福，到罗斯福所住的一个海滨别墅以后，决定到海里去冲冲凉。刚好罗斯福的一个孩子在沙滩上玩够了，跑回家来找罗斯福。

“爸爸，我们去游泳吧。”孩子说。

“不，孩子，现在不行。”罗斯福抱起孩子说：“总统先生正在使用海洋。”

妙语答记者

1944年3月25日，富兰克林·罗斯福第四次连任美国总统。《先锋论坛》报的一位记者采访这位第32任总统，就他连任总统之事问他有何感想。罗斯福笑而不答，请记者吃一片三明治。记者觉得这是殊荣，很快就吃下去了。罗斯福请他再吃一片，记者觉得这是总统的恩赐，也就把它吃了。罗斯福又请他吃第三片，记者受宠若惊，虽然肚子已不需要了，但他还是硬着头皮吃下去了。这时，罗斯福微笑着说：“现在已经不用回答您的提问了，因为您已经有了亲身的感受。”

唯一能干的事情

肯尼迪（1917—1963年）在1961年当选为美国第35任总统，他曾在1956年被提名为副总统的竞选中败北于对手凯弗维尔。失败后，他乘飞机去欧洲休养。一天他在里韦拉他父亲租来的房子前晒太阳，他妹妹的前夫坎菲尔德刚巧从他面前经过。坎菲尔德问他为什么想当总统。

“我想这是我唯一能干的事情。”肯尼迪漫不经心地说。

机智的回敬

在总统候选人的提名过程中，肯尼迪的年轻和孩子般的外表成了一个不折不扣的不利条件。众议院发言人萨姆·雷伯恩就是攻击肯尼迪乳臭未干的几个民主党领导人之一。肯尼迪哈哈一笑，把问题抛到一边。“萨姆·雷伯恩可能认为我年轻。不过对一位已是78岁的人

来说，他眼中的大部分人都年轻。”

可是这个问题始终纠缠着肯尼迪。哈里·杜鲁门在一次全国性演讲中向肯尼迪挑战。

“我们需要的是一个极其成熟的人。”这位前总统说。肯尼迪用逻辑和机智回敬了他的挑战。他说如果年龄一直被认为是一个标准的话，那么美国将放弃对 44 岁以下所有人的信任。这种排斥可能阻止杰斐逊起草独立宣言、华盛顿指挥独立战争中的美国军队、麦迪逊成为起草宪法的先驱、哥伦布去发现新大陆。

滑稽的回信

肯尼迪常常幽默地给一些专栏作家写东西，这些东西使这些作家们既受宠若惊，又感到滑稽有趣。一天肯尼迪收到专栏作家伦纳德·莱昂斯的一封信，信中说目前那些总统署名的照片每张价格如下：乔治·华盛顿 175 美元；富兰克林·罗斯福 75 美元；格兰特 55 美元；约翰·肯尼迪 65 美元。

肯尼迪回信道：

亲爱的伦纳德：

承蒙来信告知肯尼迪亲自署名的照片市场价格。不断上涨的价格现在已如此之高，这实在令人难以置信。为了防止市场进一步萧条，请恕我不在这封信上署名。

让人左右不是

美国第 36 位总统林登·贝恩斯·约翰逊（1908—1973 年），26 岁时被任命为全国青年总署德克萨斯州分署署长。他在任期期间对手下人十分严格，喜

欢讲他们的不是。

一次，他走过一个同事的座位，看到他的办公桌子上堆满了文件，就故意提高嗓门说：“我希望你的思想不要像这张桌子这样乱七八糟。”这样，同办公室的人都听得一清二楚。

这位同事费了好大的劲，才在约翰逊第二次巡视办公室前把文件整理好了，并清理了桌面。

约翰逊又来到办公室时，一看原来乱糟糟的桌面变得空空荡荡，于是说：“我希望你的头脑不要像这张桌子这样空荡荡的。”

需要大量资金

约翰逊总统向一群商业界头面人物讲了一则轶事，以说明需要大量资金同俄国人进行导弹竞赛。故事如下：

1861年，一位得克萨斯州人离家前去参加南军士兵阵营。他告诉他的邻居他很快就会回来，这场战争不会费力，“因为我们能用扫帚柄揍这些北方佬。”两年后，他才重返故里，少了一条腿。他的邻居向这位神情悲惨、衣衫褴褛的伤兵询问到底发生了什么事。“你不是说过战争不费力，你们能用扫帚柄揍这些北方佬吗？”

“我们当然能，”这位南军士兵回答，“但是麻烦在于北方佬不用扫帚柄打仗。”

从未用过的心脏

约翰逊嘲笑共和党政敌说：

“有一位老人需要做心脏移植手术。有三颗心脏可供选择，一颗是18岁运动员的，第二颗是19岁舞蹈家的，第三颗是75岁银行家的。这位病人询问银行家的政

见，得知他是一位共和党人。了解这一点后，这位病人选择了银行家的心脏。

“移植手术相当成功。人们问他为什么他宁愿选择75岁老人的心脏，而不要充满生气的年轻人心脏，他说：‘我需要一颗我知道从未用过的心脏。’”

一语双关

杰拉尔德·R·福特（1913年出生）是美国第38任总统。他说话喜欢用双关语。有一次，他回答记者提问时说：“我是一辆福特，不是林肯。”

众所周知，林肯既是美国很伟大的总统，又是一种最高级的名牌小汽车；福特则是当时普通、廉价而大众化的汽车。福特说这句话，一是表示谦虚，一是为了标榜自己是大众喜欢的总统。

无忧的总统

杰米·卡特（1924年出生）是美国的第39位总统。卡特在南方时曾虔诚地接受过基督教的洗礼。由于这段经历，记者们常喜欢让他就道德问题发表看法，其中不乏一些不太礼貌的难题。

有一次，有个记者问卡特：“如果有人告诉你，你的女儿与别人有不正当的恋爱关系，你将作何感想？”

卡特回答说：“我会大吃一惊，不知所措。”稍作中断后他又加上一句：“不过现在还不用操心，她刚刚7岁。”

钱和雨

在卡特的飞机降落在饱受旱灾之苦的得克萨斯某镇

之前，该镇忽然下起了雨。卡特踏上滑溜溜的机场跑道，向聚集在那里前来欢迎他的农民发出微笑。“你们或者要钱或者要雨，”他说，“我拿不出钱，所以我只好带来了雨。”

快弄尿盆来

第 40 位美国总统罗纳德·里根（1911 年出生），在一次外出中，他和随行人员突然遭到来自路边的枪击，好几个人受了伤，幸运的是里根未被击中要害。事后，他详细地了解了其他人的伤情，当得知他们都无生命危险时，他大声对身边的人说：“好消息！快给我们弄几个尿盆来，我们又可重聚在一起了。”

自嘲解窘境

里根总统访问加拿大，在一座城市发表演说。

在演说过程中，有一群举行反美示威的人不时打断他的演说，明显地显示出反美情绪。

里根是作为客人到加拿大访问的，作为加拿大的总理，皮埃尔·特鲁多对这种无理的举动感到非常尴尬。面对这种困境，里根反而面带笑容地对他说：

“这种情况在美国是经常发生的。我想这些人一定是特意从美国来到贵国的，可能他们想使我有一种宾至如归的感觉。”

听到这话，尴尬的特鲁多禁不住笑了。

全世界最有权势的人

里根身为美国总统，执政 8 年，权倾一世，但是他说：“有人说我是全世界最有权势的人。可我一点也不

信。白宫有一位官员，每天早晨把一张小纸片放在我办公桌上，纸片上写着每一刻钟我该做的事情。他才是全世界最有权势的人。”

在生日庆宴上

里根在他的 70 岁生日庆宴上说，“今天适逢我 39 岁生日的第 31 个周年纪念。无论哪一年我都过得很愉快。如果你们考虑选择其中的一年让我来参加宴会的话，我想那也挺好。”

年龄问题

里根竞选班底的人们认识到，里根要克服的大难题是他给人一种年纪太老的直觉，不宜当总统了。所以，里根利用每一个机会就年龄问题说笑话。

第二次论战是在严肃的气氛中进行的，里根和蒙代尔就范围广泛的各种问题相互进行十分单调的攻击。老资格的记者亨利·特里惠特向总统提出一个可预料的问题。

“总统先生，您已是历史上最年迈的总统了。您的一些幕僚们说，最近和蒙代尔先生的遭遇战之后，您感到疲倦。我回忆起肯尼迪总统，他在古巴导弹危机中，不得不连续干好几天，很少睡眠。您是否怀疑过，在这种处境中您能履行职责吗？”

解释一下这个既棘手又彬彬有礼的询问，其意思就是你是否过于年迈，不宜当总统？里根犹如在击球区站准位置，有戒心地笑笑，他说：“我希望你能知道，在这场竞选中我不愿把年龄当作一项资本。我不打算为了政治目的而利用我对手的年轻和缺乏经验。”

自我解嘲

自我解嘲是好莱坞的一大传统。出身好莱坞的里根也常常采用同样的自我嘲讽的手法。

自我解嘲有时很奏效，笑声使人们驱散了认为里根好斗并起劲地干蠢事的那种印象。把昂贵和战争机器拿来开玩笑，能抵消人们对庞大的国防预算的批评。里根说：

“我一直听到有关订购 B—1 这种产品的种种宣传。我怎么会知道它是一种飞机型号呢？我原以为这是一种部队所需的维他命而已。”

教室的面积

罗纳德·里根善于把他的政策编进他所讲的轶闻，又把轶闻编进他的思想意识中。

在对全国学生联合会演讲当中，里根全力抨击一个老目标，即政府日常文书工作的种种弊病、官僚主义及其危害。他说：

“我认识一位教师，他不断收到表格，填写好后，又一一送出。他发现表格项目尽是一些一再问过的老问题，例如他教室面积有多少。

“他感到好奇，不知华盛顿有关部门是否有人看这些报告。所以每当他填写老一套的表格时，他就把他教室的面积逐次扩大，直到教室的面积竟与罗马圆形剧场一般大，但是华盛顿方面竟没有表示任何异议。

“后来他采取相反的方法。每次填表时，他逐次缩小教室面积，以致教室面积比轮船舱口还小，华盛顿方面仍毫无反应。后来他作出结论：‘干吗填写这些表格？’